

## POVER SULDÀ

*Ballata medievale che narra il ritorno del soldato dalla guerra (tema diffuso nella tradizione popolare europea) che si trova la moglie maritata e due figli in più. La conclusione dell'uomo, insolitamente salomonica, è quella di un divorzio "naturale": ognuno si prenda i figli suoi e faccia la sua strada. Il canto è tratto da "Veì cant poular del Piemont" di IJ.Brandé.*

Pover suldà ven da la guera lon là, (rip.)  
cun ün pé causà e l'autr nü,  
pover suldà l'è mal venü,  
e la la e tra la la la la.

Pover suldà va a l'ustaria,  
va a l'ustaria senza dené,  
pover suldà turné 'ndaré.

Pover suldà sü e giü per la vila,  
l'è 'ndà 'ngagé so mantel bianch,  
l'è per tiré d'l'or e d'l'arsan.

Pover suldà si seta a taula,  
si seta a taula per mangé,  
madaima l'osta, 's büta a piuré.

Cosa piuré madaima l'osta,  
mi l'an piuru del mé marì  
ch'a l'è set agn ch'i l'ài pì vist.

Piurè pa tan madaima l'osta,  
piuré pa tan del vost marì,  
ch'a l'è nin vair luntan da sì.

Quand che mi na sun andait via,  
se v'un lasave ün cit anfàn,  
adés n'èi dui e n'autr per man.

S'a m'è rüvà d'le fause növe  
ch'i j'ere mort e sepelì,  
mi sun piame n'autr marì.

S'a l'è cusì madaima l'osta,  
feme ün basin, o dui, o tre,  
mi na turnu a servir lu re.  
Bundì, bundì, madaima l'osta,  
dispartiruma ij vostr anfàn,  
a vui ij cit a mi 'l pì grand.